



## 香港賽馬會

### The Hong Kong Jockey Club

截至二〇一七年六月六日之自購新馬候補中籤人及  
有資格投標買馬人士名單

**RESERVE AND TENDER/AUCTION LIST**  
**PRIVATELY PURCHASED GRIFFINS (PPG)**  
**AS AT 6 June 2017**

This list serves as a Reserve List and a list of those eligible either to tender for horses put up for sale or to bid at the Hong Kong International Sale to be held before the 2018 Ballot:

此名單既可作為候補中籤人名單，亦可作為有資格投標購買待售馬匹，或在二〇一八年馬匹進口許可證抽籤前舉行之香港國際馬匹拍賣會上競投馬匹人士名單。

a. Reserve List.

Should a successful applicant in the ballot give up the allocation before the horse is imported, the surrendered PPG Import Permit will be offered to the first applicant in this list. If such applicant accepts the surrendered PPG Import Permit, his/her name will be removed from this list. If he/she does not accept the surrendered PPG Import Permit, his/her reserve status will be forfeited but eligibility to tender will be retained. The surrendered PPG Import Permit will then be offered to the next applicant in this list.

甲、候補中籤人名單

倘中籤申請人於馬匹進口前放棄其獲配之自購新馬進口許可證，其交還之許可證將提供予在此名單上排列首位之申請人。倘該申請人接納該已被放棄之許可證，則其姓名將從此名單中刪除。惟假若該申請人拒絕接納該已被放棄之許可證，則視為放棄其候補資格，惟可保留投標買馬之資格。有關自購新馬進口許可證將提供予本名單中下一位申請人。

b. Tender/Auction List.

(i) Subject to the Tender/Auction Conditions, any horse put up for sale may be tendered for, with immediate effect, by all applicants in this list.

乙、有資格投標買馬人士名單

(i) 由即日起，此名單中所有申請人或可投標購買任何待售馬匹，惟必須符合投標買馬條件。

(ii) All persons in this list are eligible to bid at the Hong Kong International Sale to be held before the 2018 Ballot and if successful, they are allowed to retain their purchase in Hong Kong to race.

(ii) 所有列在此名單上之人士，均有資格在二〇一八年馬匹進口許可證抽籤前舉行之香港國際馬匹拍賣會上競投馬匹，而其成功競投得之馬匹將可在本港出賽。

(iii) An applicant's name will be removed from this list if he/she has successfully tendered or auctioned for a horse.

(iii) 凡成功投得馬匹之人士，其姓名將從本名單中刪除。

(iv) This list supersedes any previous tender list and will remain valid until the next ballot in 2018.

(iv) 本名單取代任何先前公佈之有資格投標買馬人士名單，有效期截至二〇一八年舉行之下次馬匹進口許可證抽籤為止。

截至二〇一七年六月六日之自購新馬候補中籤人及有資格投標買馬人士名單

**RESERVE AND TENDER/AUCTION LIST**  
**PRIVATELY PURCHASED GRIFFINS (PPG)**  
**AS AT 6 June 2017**

<b>RESERVE No.</b>	<b>NAME</b>	<b>姓名</b>
1	Wong Wai Cho, Joe	黃惠祖
2	Wong Chi Ho, Dr Jimmy	王賜豪醫生
3	Lee Hing Fai, George	李慶輝
	Wong Che Leung	黃治良
	Lee Tat Luen, Alan	李達倫
	Wong Chi Kin	黃子堅
4	Neo, Edwin	梁英傑
5	Ng Siu Ting, Alex	吳少庭
6	Wan Hang Ping	溫幸平
7	Ma Chi Un, Fred	馬志遠
8	Hui Kwan Wah, Hugo	許坤華
9	Cheung Siu Wing	張兆榮
10	Chan King Sang, Edward	陳景生
11	Melwani, Ravin G Makhija, Vijay Manohar	
12	Law Kar Chung, Eddie	羅家聰
	Ng Wai Hing, Ms Ada	伍惠卿女士
13	Tam Kwok Chu	譚國柱
14	Megafolks Syn	福仕團體
15	Winful Racing Syn	永輝賽馬團體
16	Highbury Syn	高陞團體
17	Cosmo Club Syn	宇宙會所團體
18	Kao, Ms Vivian	高葦穎女士
19	Cheung Hoi Ling, Ms Donna	張凱靈女士
20	Mak Lui Ming, Dr	麥磊明
21	Lee Tin Chak, Dr Daniel	李天澤醫生
	Lau Sak Hong	劉錫康
22	Always-One-Step-Ahead Syn	穩佔先機團體
23	Liu Sing Cheong	廖勝昌
24	Kwan Teng Hin, Jeffrey	關廷軒
25	One More Win Syn	贏少少團體

截至二〇一七年六月六日之自購新馬候補中籤人及有資格投標買馬人士名單

**RESERVE AND TENDER/AUCTION LIST**  
**PRIVATELY PURCHASED GRIFFINS (PPG)**  
**AS AT 6 June 2017**

<b>RESERVE No.</b>	<b>NAME</b>	<b>姓名</b>
26	Ling, Lincoln	凌志昌
27	Ng Shung, Apollo	吳嵩
28	Happy Fountain Syn	樂之源團體
29	Po On Commercial Assn Syn	寶安商會團體
30	Kwan Wing Lok, Michael	關永樂
31	Forever Luck Syn	十分好運團體
32	Evergreen Syn	綠駿團體
33	To Wai Keung, Vincent	杜偉強
34	Chung Wai Lik, Merrick	鍾韙歷
35	Lo Ho Hsiu Lan, Mrs Kathy	羅何秀蘭女士
36	Yung Chak Man	翁澤文
37	Sung Yeung Kwong	宋楊廣
38	Kam Shing Kan	金星根
39	Cheng Wing On, Mr & Mrs Michael	鄭永安先生及夫人
40	Shim Kwan Tai, Miss Susan	岑群弟女士
41	Top Maestro Syn	杏林精英團體
42	Hassan, Adrian	何駿杰
43	Siu Chin Wan, Adrian	蕭展雲
44	Wong Wah Tung	黃華東
45	Suen Chung Yan, Ms Julia	孫頌欣女士
46	Friends of Shine Tak Syn	善德之友團體
47	Yeung, Francis	楊國全
48	Yeung Chi Ming, Alex	楊志明
49	Care Free Syn	瀟灑朋友團體
50	Yu Pang Chun	余鵬春
	Chao Kee Tung	曹其東
	Ng Ling Ling, Ms Christy	吳玲玲女士
51	Chan Ngan Chi	陳晏枝
52	Chancheng Racing Syn	禪勝賽馬團體
53	Suen Siu Man, Mr & Mrs Simon	孫少文先生及夫人
54	Chan Siu Tan, John	陳少騰

截至二〇一七年六月六日之自購新馬候補中籤人及有資格投標買馬人士名單

**RESERVE AND TENDER/AUCTION LIST**  
**PRIVATELY PURCHASED GRIFFINS (PPG)**  
**AS AT 6 June 2017**

RESERVE No.	NAME	姓名
55	Tien, Calvin Francis	田啟文
56	Ng Tit Lung, Edwin	吳鐵龍
	Ng Tit Fung	吳鐵鳳
	Ngai Hon Kwong	魏漢江
57	Chan Chi Kong	陳志光
58	Leung Kai Fai	梁啟徽
59	Chan Chi Kin, Johnny	陳志堅
60	Wong Kin Ting	王建廷
61	Guo Qin Jun, Ms	郭芹君女士
62	Fung Kwok Keung, Conrad	馮國強
	Fung Cheung	馮祥
	Fung Kwok Hung, Chris	馮國雄
63	Chan Wai Shung, David	陳偉崇
64	Kwan Yui Man	關睿文
65	Kook Luk Lung, Lawrence	鞠祿龍
66	Yum, Matthew C M	任澤明
67	Wu Po Kung	伍步功
68	Fung Siu Wan, Ms Stella	馮少雲女士
69	Yeung Kam Wing	楊錦榮
70	South China Athletic Assn Syn	南華體育會團體
71	Lam Hang Po, Johnny	林幸堡
72	Wu Sheung Shau, Samuel	伍尚修
	Wu Shang Hong, Jason	伍尚匡
	Wu Sheung Kai, Jonathan	伍尚楷
73	Hao Hong, Ms	郝洪女士
74	Kwok Hung Bui, Ms	郭紅飈女士
75	Ramchandani, Pardeep Kumar	
76	Cheng Ming Leung	鄭明亮
	Cheng Yu Tung	鄭裕彤
	Cheng Mei Mei, Miss	鄭美美女士
	Cheng Yu Wai	鄭裕偉

截至二〇一七年六月六日之自購新馬候補中籤人及有資格投標買馬人士名單

**RESERVE AND TENDER/AUCTION LIST**  
**PRIVATELY PURCHASED GRIFFINS (PPG)**  
**AS AT 6 June 2017**

<b>RESERVE No.</b>	<b>NAME</b>	<b>姓名</b>
77	Lau Wai Chi, Gibson Lau Pui Kit, Eric	劉慰慈 劉培傑
78	Chang Wing Yiu Cheung Kwok Keung	鄭永耀 張國強
79	Cheung Kun Tong	張根棠
80	Vision Syn	有遠見團體
81	Wong Kwun Keong Wong Men Chu, Miss	王觀強 王敏珠女士
82	UNO Eight Syn	八一團體
83	Lee Wai Man, Raymond & Ms Pinki Kwok Wai King	李偉文與郭慧琮女士
84	Daisenpu Syn	旋風團體
85	Medicore Syn	無敵會團體
86	Wong Chun Hung, Hanson	黃俊雄
87	Lo Chuen Hang	盧銓鏗
88	Renyi Syn	仁義團體
89	Melwani, Manu N	
90	Happy Diners Syn	好食團體
91	Abterra Syn	天益團體
92	Sze, Mr & Mrs Irons	施榮懷先生及夫人
93	Lau Yat Sun, Kevin	劉日申
94	Lam Pui Hung, Johnson	林培雄
95	Ng Yau Sing Ho Man Chiu Lam Kai Cheong, Dr	吳有昇 何文超 林啟昌醫生
96	Shi Ho Ming, Kenneth	史昊洺
97	Yip Hak Yung, Peter	葉克勇
98	All Happy Together Syn	家家喜團體
99	Cheung Pui Chu, Ms	張佩珠女士
100	Pang Ka Wai, Andy	彭家威

截至二〇一七年六月六日之自購新馬候補中籤人及有資格投標買馬人士名單

**RESERVE AND TENDER/AUCTION LIST**  
**PRIVATELY PURCHASED GRIFFINS (PPG)**  
**AS AT 6 June 2017**

<b>RESERVE No.</b>	<b>NAME</b>	<b>姓名</b>
101	Lui Chun Bing, Mr & Mrs Tommy Lui Tin Shun, Mr & Mrs	呂鎮冰先生及夫人 呂天舜先生及夫人
102	Lam Ting Tak	林定德
103	Lam Sze Ken, Kenneth Lam, Timothy Junior Chao Sih Ming, Miss Sabrina	林詩鍵 林棣權 趙式明女士
104	Yue Kwok Yin, Edmond	余國賢
105	Delightful Syn	賞心悅目團體
106	Chan Tak Wa	陳德華
107	Yiu Kwan Wai, Gary	姚君偉
108	Chan Chi Chiu, Henry Chan Chee Ling	陳志超 陳志凌
109	The Joy of Giving Syn	為善聚樂賽馬團體
110	Snow White Syn	白雪公主團體
111	Tien Pei Chun, Mr & Mrs James	田北俊先生及夫人
112	Lam Kin Ming	林建名
113	Ma Ching Fat	馬澄發
114	Tsang Ping Sing, Alan	曾炳城
115	The Smartest Syn	最醒團體
116	Chan Wing Kwan, Mr & Mrs	陳永錕先生及夫人
117	Lau Hon Kwan, Tony Lai, Dominic Poon Cheung Fung, David Li Kwok Lung, Alfred Ronald	劉漢鈞 黎榮 潘長風 李國麟
118	Fortune Owners Syn	友瑩馬主團體
119	Yim Yuk Lun, Stanley	嚴玉麟
120	Ip Chun Shing	葉俊成

Total : 120 Reserves

Andrew Harding  
Executive Director, Racing Authority

6 June 2017